

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre  
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre  
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

# DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle  
könyvnyomdai műintézet, Versecz.

Hirdetési díj petitorsoronként  
12 fillér. Nyittdíjban egy  
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak  
minden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDÉKI NEMZETÖR“

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET“ HIVATALOS KÖZLÖNYE

## Labyrinth.

### — A liszt és kenyérvkérdés. —

Versecz, július 18.

Azok a visszásokok, amelyek e két létkérdésünk körül napról napra mutatkoznak, kötelességünk teszi, hogy indítékainkkal tüzetesebben foglalkozzunk.

Amint elsősorban meg kell állapítanunk az a tény, hogy e bajok általánosak. Tehát Versecz nem kivétel, hanem az általános bajok reáeső hányadát kénytelen viselni.

Feladatunk immár megállapítani a tényállást, kit terhel a dolgok odiuma és van-e orvoslás.

E kérdések tárgyalására a közvetlen impulzust az az „asszonyribillió“ adta, melyről vasárnapi helyi híreink már beszámolt. Az okán segítve van. A miniszter 6 és fél vagon búzát utalt ki, amely immár rendelkezésre áll s az ös-zes ezidőszertit szükségleteket kielégíti.

De mit hoz a holnap? Erre felelet egyelőre nincs, csak sötétben lehet tapogatózni.

Az újtermés értékesítéséről a kormány eddig két rendeletet adott ki: az 1750/916 M. E. és a 2117/916 M. E. számúakat, amelyekben a gabona forgalmát nagyban szabályozta, de még semmiféle intézkedés nem történt a kiörlés arányának és a liszt elosztásának tekintetében. Amint értesülünk a napokban ezeket szabályozó újabb rendeletek fognak megjelenni.

Tehát itt várakozó álláspontra kell helyezkednünk.

Az 1750 sz. rendeletben csakugyan foglaltatnak is a helyzet némi javítását célzó intézkedések, mindazonáltal több irányban is aggodalmak, sőt alapos kértelyek merültek fel, melyeket pl. Temesvár város a magyar királyi belügyminiszterhez intézett felterjesztésben kifejtve, a hiányoknak egy pótrrendeletben való orvoslását kérte.

Felterjesztésükben a következő pontokra terjeszkedtek ki:

1. Kérték a közvetlen vásárlási jogosultságnak a törvényhatósági városokra való kiterjesztését, melyek a rendelet 7. szakasza értelmében az eláttatlan lakosság részére szükséges terményt és lisztet csak a Haditermény R.-T. útján szerezhetik be, ami a multban célszerűnek nem mutatkozott. Ezen engedély megadása esetére azt is kérték, hogy a városok az örlési vámot készpénzben megválthassák.

Kérelmük megtagadása, vagyis a Haditermény R.-T. szállítási megbízásának fenntartása esetére azon kívánságunknak adtak kifejezést, hogy a törvényhatóságok-

nak szabad választás biztosítsák arra nézve, hogy lisztet, avagy gabonát kíván-e átvenni a H. T.-től, hogy a kizáróan a törvényhatóságtól és a belügyminiszter ur elhatározásától függő liszt vagy gabona-utalásba a H. T.-nek beleszólása ne lehessen s hogy ezen részvénytársaság köteles legyen az engedélyezett ellátmányt — ha ez liszt alakjában kívántatnék — a kiörlésnek megfelelő arányu tészta-, főző- és kenyérlisztmennyiségben szállítani.

Ezzel kapcsolatban a H. T. jutaléka inak egyharmad részre való leszállítását is kérték.

2. A magánosok vásárlási jogosultsága tekintetében előadott agályainak kapcsán azt kérték, hogy visszaélések megelőzése végett a városi lakosság ellátását egészen a törvényhatóságra kell bízni, ha pedig ezt nem lehetne végrehajtani, nagyobb vásárlási területet (egy-két vármegyét) kell a magánosok részére kijelölni, mert a rendelet mostani szövegezése szerint a törvényhatósági joggal felruházott városban-lakó fél csak a lakóhelyén vásárolhat, ahol pedig — mint Temesvárott is — a termés távolról sem fedezi a lakosság szükségletét.

3. Az állati takarmány beszerzése tekintetében belenyugodva a rendelet azon intézkedésébe, hogy az árpa és zab bevásárlására csak a Haditermény R.-T. útján eszközölhető, csupán azt kérték, hogy a H. T. a megrendelt mennyiségek tényleges leszállítására kötelezzék. Megjegyezzük, hogy a lakosság jövő évi takarmány szükségletének összeírása folyamatban van. Azt is hangoztatták, hogy a város részére kiutalt gabona korpájának fele része közvetlenül a város rendelkezésére bocsátandó.

4. A rendelet 11 ik szakasza kapcsán kifejtették annak célszerűségét, hogy az ipari hízalóknak a szükséges terményre való ellátása a hatóság rendelkezése alá helyeztessék, mely azután az általa ellátott ipartelepeket kötelezhetné a kihízalt állomány egy részének önköltségi áron közszükségleti célra való átengedésére s az állomány másik részének a hatósági áron való forgalomba hozatalára. Intézkedést kérték arra nézve, hogy a hatósági sertéshízaló telepek által szükségelt termények a H. T. által első sorban szállítsanak.

5. Kérték a gazdasági szükséglet címén felhasználható terménymennyiségek tüzetes számszerű megállapítását.

6. A gabona árak esetleges további emelését indokolatlannak tartva, kérték a gabona áraknak legfeljebb mostani magasságukban való fenntartását.

7. A malmok örlési jutalékának leszállítását a malmok eddigi nagy üzleti nye-

reségeire való tekintettel és a közönség terheinek csökkentése érdekében szükségesnek jelezték.

8. Végül azon óhajuknak adtak kifejezést, hogy a buza kiörlési százaléka az új termésre nézve 82 százalékról 75 százalékra, de legalább is 78 százalékra leszállítsák.

Reméljük, hogy ezen méltányos és indokolt kérelmeinknek és óhajaiknak a magyar királyi kormánnyal való keresztülvitele a magyar királyi belügyminiszter útján sikerülni fog.

Ezen felirat Versecz városához is át-tétetett, a jogügyi bizottság már tárgyalta — a tanács határozata után bizonyly a legközelebbi közgyűlésünk napirendjére kerül, amikor is törvényhatóságunknak módjában lesz ezen követelésekhez csatlakozni és hasonló szellemű feliratban — még speciális kívánalmainkat is felölve — a kormánytól erélyes intézkedéseket kérni.

Egyszóval a Haditermény r.-t. nem szolgálja a háboru érdekét, megkárosítja a közérdeket, drágítja a közéletet és ezzel elkeseríti a népet. A sok hibás intézkedés közül csak azt említjük, hogy a gazdáktól elszedték az utolsó szem tengerit, aminek révén abbamaradt a sertéshízalás és természetesen megdrágult a sertés. Közben aztán valami sertéshízaló konzorciumnak juttattak vagy százezer méter-mázsza tengerit, az meg olyan diszes társaság volt, hogy a tengerit másnak adta, nem azoknak, akiknek joguk volt rá és összeveszés, botrány lett a vége. Közben sok tengeri bizonyos titkos raktárakban elrothadt. Ma milyen a helyzet? A városi lakosság, a polgárság, munkások, vasutasok azon igyekeznek, hogy szárnyast nevelhessenek és sertést hízalhassanak. Amde mi történik? A városháza előtt naponta elkeseredett embercsoportok vitáznak, mert a város a legjobb akarat mellett sem tud nekik adni takarmányt, tengerit vagy korpát, hogy miből fog élni télen a lakosság azzal a Haditermény nem törődik.

A Haditerményt altruisztikus intézménynek mondják. Csak öt százalékhasznot kapnak a részvényesek, a többi hadijótékonyági célra jut. Ezzel szemben legalább is különös, hogy a Haditermény pl. Temesvár város részvényjegyzését szuverén göggel elutasította. Hogy milyen utazási díjakat, megapidíjakat kapnak a Haditermény emberei, mibe kerül az ezer főnyi tisztviselő tábor, ezekről nem is szólunk, de megállapítjuk, hogy erkölestelen dolog a szegényebb néposztály majdnem egyedüli tápszerét, a kenyeret megdrágítani és az így támadt jövedelmet fordítani hadijótékonyagra. Szó-lunk arról a horribilis magas jutalékról,

amelyet a Haditermény szed és amely megdrágítja az ország közélémezését. Felemlítjük, hogy az ország törvényhatóságai és kamarái már állást foglaltak a Haditermény visszaélései ellen, amelyek tovább nem tűrhetők a nagy nemzeti érdekek sérelme nélkül. Utalunk arra, hogy néhány nap előtt Győr vármegye közgyűlésén egy régi ösmert közigazgatási férfi, a vármegye főjegyzője, Kunz Jenő dr. így jellemezte a Haditermény működését:

— Ami üzlet volt nekik, azt a gabonát elvitték, ami maradék volt, amin nem kereshettek, azt ott hagyták a községekben.

Figyelmet kérünk e kijelentés részére. E szavakat nem olyan ember mondta, mint jómagunk, akik felelőtlenül a közönség panaszaival kívánunk hangot adni, hanem egy vármegyei főjegyző, aki felelőségének teljes tudatában hangoztatta e súlyos vádat. Ilyen vád azonban van még sokféle, mert a Haditermény működése nem altruisztikus, nem közhasznú, azontúl zavaros, rendszeretlen és kapkodó. Tovább ezt az állapotot törni nem lehet. Ezért kérjük, mondja ki a közgyűlés, hogy a közönség elkeseredettségének a belügyminiszterhez intézendő feliratban kifejezést ad, köriratban fordul az összes törvényhatóságokhoz a Haditermény ellen felmerült panaszok dolgában, az adójavaslatok ügyében összeülő városok kongresszusán pedig a polgármester tárja fel a Haditermény működésének a hibáit, hogy azok orvoslása érdekében a városok egyöntetűen, kellő sullyal lépeshessenek fel.

(Folytatása következik.)

## Az új gabona ára Temesben.

Nyolc-tizenöt százalékos áremelés — A buza ára 41 korona.

A hivatalos lap legutóbbi száma közli a kormány rendeletét az új gabonaárakról, a mely július 16-án lépett életbe. A gazdák tudvalevőleg a termelés költségeinek növekedése címén átlag 25 százalékos árajavítás érdekében terjesztettek elő kérelmet. A rendelet csak a sörárpára és a zabra vonatkozóan vette tudomásul a termelés drágulását. Már a búzánál a legutóbbi árral szemben csak 15, a roznál csak 10, a közönséges áránál pedig csak 8 százalékos árajavítást léptet életbe.

A kormányrendeletben a termények két árban vannak megállapítva és pedig július 16-tól december 15-ig terjedő időre és az ezt követő időre. Az árakat Csanád, Temes és Torontál vármegyékben és Arad, Temesvár, Pancsova és Versecz városokban a rendelet szerint a következőképpen állapították meg:

A buza december 15-ig 41 korona, azután pedig 37 korona, a rozs és a kétszeres december 15-ig 34 korona, azután 31 korona, az árpa december 15-ig 32 korona és azután 29 korona, a sörárpa az egész országban 42 korona december 15-ig, azután 38 korona, a zab ára december 15-ig 40 korona és azután 37 korona, végül a köles december 15-ig 40 korona. Kraszó-Szörényben csak a buza 50 fillérrel drágább.

A nagyobb árak megállapítására vonatkozó rendelet július 16-án lép életbe. Ezen a napon tilos a gabonát drágábban vásárolni annál az árnál, melyet a rendelet megállapít. Aki a rendeletet megszegi, hat hónapig terjedhető elzárással és kétezer koronáig terjedhető pénzbüntetéssel büntethető és ha megállapítható

annak a nyereségek összege, amelyet a tettes cselekményével elér, az alkalmazott pénzbüntetés kétezer koronán felül a megállapított nyereség kétszeresével felmért összegig terjedhet. A vevő nem büntethető, ha a követel tárat a jelen rendelet ellenére megfizette, de az esetet a hatóságnál bejelentette.

Az 1915. termései rekvirált és a Haditerménynek eladásra bejelentett terményekre az eddig megállapított árak maradtak az irányadók.

## Kik léphetnek be önként a hadseregbe?

A honvédelmi miniszter rendelete.

A honvédelmi miniszter valamennyi vármegyei és városi törvényhatósághoz intézett rendelete szerint az 1897—1892. évben született és jelenleg pótszemle alá vont hadkötelesek a a gyalogság és vadászcsapatokon kívül korlátolt számban önkéntesen beléphetnek a közös hadseregbe a lovassághoz, a tábori-, hegyi- és a vartüzérséghez, az utászcsapatokhoz, végül pedig önkéntesen beléphetnek a haditengerészethez.

Az elvállalható szolgálati kötelezettség tartama három évi tényleges és hét évi tartalékos, a haditengerésznél négy évi tényleges, öt évi tartalékos és három évi tengervédelmi szolgálattal. Az önkéntes belépésre csak azok kapnak engedélyt, akik a népfelkeltési bemutató szemléknél népfelkeltési fegyveres szolgáltra alkalmasnak találtak és az egyévi tényleges szolgálat kedvezményének végleges vagy feltételes elnyerésére igényelnek nem bírnak.

A csapatválasztásra még jogot biztosító önkéntes belépésnek végső határideje az a nap amely az 1897—1892. évi születési évfolyamokba tartozó hadköteleseknek a népfelkeltési tényleges szolgáltra való általános bevonulási napját közvetlenül megelőzi. Ezen nap után az említett évfolyambeli születési ifjak csak abba a csapatba léphetnek be önkéntesen, amelybe a csapatonkénti felosztás szerint már beosztást nyertek.

A felvételi kérvényeket amelyekhez a véderőről szóló törvény végrehajtási utasítása I. részének 133. §-ában megjelölt okmányokon kívül a népfelkeltési igazolványi lapot is csatolni kell, közvetlenül a választott csapatot pótszázadának (pótütegének stb.) parancsnokságához, illetőleg a matrózkar parancsnokságához Polába kell benyújtani.

Az egyévi önkéntesi kedvezményre, vagy a feltételes egyévi önkéntesi szolgáltra igényel bíró hadkötelesek önkéntes belépésére vonatkozólag a régebben kiadott rendelkezések irányadók.

## NAPIHIREK

Rhemen báró Szerbia katonai kormányzója. Mint értesülünk, a király Szerbia katonai főkormányzójává a távozó Salis-Seewis gróf helyébe Rhemen Adolf báró titkos tanácsos, gyalogsági tábornokot, a zágrábi hadtest parancsnokát fogja kinevezni. Temesvártól Rhemen bárót igen jól ismerik, évekig szolgált ott és Temesvárról került Zágrábra.

A 19 évesek bevonulása. Bécsből jelentik, hogy a legközelebbi napokban behívják az

1897. évfolyamhoz tartozó azokat az osztrák és magyar népfelkeltésre kötelezettek, akiket a mostani újabb szemléken alkalmasnak találtak. Még pedig az 1916. július 22-ig besorozottak augusztus 1-én, az 1916. július 22-ike után alkalmasnak találtak 1916. augusztus 10-én. A bevonulásnak a népfelkeltési igazolványon megjelölt cs. és kir. vagy cs. kir. landwehr kiegészítő-parancsnokságnál kell megtörténnie.

A pályaválasztás kérdése. (Szülők figyelmébe). A pályaválasztás életbevágó fontossága. Eletpályául mindenkinek azt a foglalkozást kell választania, a melyre őt testi és szellemi erői hivatottá teszik. Legfontosabb tényező a pályát választó egészség, szervezete, de testi alkalmassággal egyenlő fontossága, hogy az iskolát elhagyó tanulók szellemi erőiknek megfelelő pályára lépjenek. A pályaválasztásnál döntő szerepe van az iskolaképzettségnek, de számolni kell a gyermekek hajlandóságával és tekintetbe kell venni a pályára jövedelmességét is. A pályaválasztás nehéz kérdésnek helyes eldöntésében kíván a szülők segítségére lenni a Budapesten, II. Margit-körút 64/a. szám alatt létesített Pályaválasztási Tanácsadó. A Pályaválasztási Tanácsadó ingyenes és a vidéki kérdezősködésre is készséggel válaszol díjtalanul.

A szőlőkötözés. Miatán a szőlőkötözésre használandó raffi hánconak a tengerentúli területekről való behozatala nehézségekbe ütközik és a juta és kenderfonal a nagy drágaság folytán, mint kötöző anyag alig jöhet figyelembe, figyelmezteti a földművelésügyi miniszter a szőlőtermelő közönséget, hogy a szőlőkötözéshez kézzel csépelet ugynevezett zsupszalma, továbbá hársfaháncs és az iszalag, sőt a még gyenge hajtások kivételével és a szálveszők lekötésére a fuzfaveszők és a 6—8 mm. vékony és kellő hosszúságú darabokra már előre feldarabolt légyitott vashuzal (sodrony) is egészen jól használható. Tovább figyelmébe ajánlja a szőlőtermelő közönséget, hogy a szőlőkötözéshez sás-szalma és anyagok megszedése iránt saját jól felfogott érdekében intézkedjen, mert a szállítási nehézségek miatt a raffia juta egyideig előre láthatólag még a háború után is csak nehezen lesznek beszerezhetők.

## Adakozzunk a Vöröskereszt javára!

A városban előfordult hólyagoshimlő megbetegedésre való tekintettel, a kerületi munkásbiztosító pénztár összes tagjai és azok igényjogosult családtagjai részére a pénztári orvosok, dr. Milefics Szlavko főorvos és dr. Donáth József orvos a rendelő óráik alatt díjmentesen himlő elleni oltásokat végeznek. Felhívjuk a pénztár tagjait és azok családtagjait, hogy minél nagyobb számban oltassák be magukat.

Meddig kell katonáskodni? Az 1915. évi III. tc. értelmében a népfelkeltési kötelezettség felsőbb korhatára: 50 év. Ez normális viszonyok között akként értelmezendő, hogy minden év december 31-én megszűnik minden magyar állampolgár kötelezettsége, akik abban az esztendőben az 50-ik életévüket betöltötték. A háborús helyzet itt is eltérő intézkedéseket involált. Ugyanis mind addig, amíg a népfelkeltés fel van hívva (vagyis amíg a háború tart), senkinek sem szűnik meg a népfelkeltési kötelezettsége.

A 40—50 éves alkalmatlan népfelkeltők újrászorozása. A hivatalos lap közli a honvédelmi miniszter rendeletét, amely szerint az eddigi bemutató szemléken alkalmatlanoknak talált 1877—1886 évi születésű népfelkeltésre kötelezett férfiak pótszemléjét f. évi augusztus 29-ikétől, szeptember 21-ikéig terjedő időben rendelt meg tartani.

**Nagy változás készül a román politikai életben.** Néhány bukareti lap az alábbi különleges politikai eseményről közöl tudósítást: Bratianu miniszterelnök közölte Filipescuval, Marghilomanyal és Jonescuval, hogy nagyon szívesen megalakítja a nemzeti kormányt, ha a konzervatív frakciók kibékülnek, mivel Marghilomant, akit a konzervatív párt tekintélyes része követ, nem zárhatja ki a kormányból. A miniszterelnök ezen közlésére a három csoport vezetői elhatározták, hogy megkezdik a kibékülési tárgyalásokat. Marghiloman Ariont, Take Jonescu Discutu bizta meg a kibékülés módjait megbeszélésü való képviseléssel. Filipescu személyesen volt jelen a tárgyaláson. A tanácskozási a múlt hétfőn tartották meg Rimnic-Valceában Gissescu lakásán. A kibékülést okvetlen szükségesnek tartják és a három férfi ezt a megoldást egy intim bankettel ünnepelte m. g. Hir szerint elhatározták, hogy az ellenzék hat taggal és a liberálisok öt taggal közülük egy tárca nélkülivel legyenek képviselve a kormányban, továbbá egy minisztert a minicció részére a parlament válasszon meg. A nemzeti kormánynak a következő ellenzéki tagja lesznek: Marghiloman Sándor, Arion Constantin, Filipescu Miklós, Jonescu Take és Discescu. Az új kormány megalakulása után koronatanács lesz, amelyen megvitatják a külpolitikai helyzetet és határoznak azon végérvényes magatartás felett, amelyet Románianak a saját érdekeinek megfontolásával követnie kell.

442. sz. 1916. végrh.

**Felmentetteknek figyelmébe.** A m. kir. honvédelmi miniszter ur vagy a cs. és kir. hadügyminiszter ur által felmentett mezőgazdák, mezőgazdasági alkalmazottak és cselédek, kiknek felmentése 1916. évi augusztus hó 31-ike előtt letelne, a felmentés meghosszabbítása végett mielőbb a városi katonai ügyosztálynál jelentkezzenek.

**A vásárok korlátozása.** A m. kir. kormány 1932—1916. M. E. szám alatt rendeletet adott ki, mely szerint a háború tartama alatt új országos és heti vásárokat a kereskedelmi miniszter egyáltalán nem engedélyez. Az engedélyezett napon kell megtartani. Ha a vásárok több napra voltak engedélyezve, akkor csupán az első napon tartható vásár. A bucsucikké árusítását a rendelet nem érinti. Ahol egy héten több heti vásárt tartottak, ott a vasárnaphoz közelebb eső csak egy heti vásárt szabad tartani hetenkint, ahol pedig eddig hetenkint tartottak vásárokat amennyiben a közlelemzésnek hátránya nem volna belőle — a közigazgatási hatóság kéthetenként egy hetivásár tartását határozhatja el. Ilyen határozat ellen a vásárjogtulajdonos a kereskedelmi miniszterhez felbevezhet.

**A hadművelési terület határvonalain áthaladó személyforgalom ellenőrzése.** A belügyminiszter ur a katonailag megszűnt, de azért még most is fentartott hadművelési területen az igazolási kötelezettséget még nem szüntette meg. Előfordul, hogy a vasuton utazó közönség egy része még most is igazolójegy nélkül utazik, ami maga után vonja azt, hogy a vonatok vizsgálatát foganatosító rendőrközegek az ilyen utasokat a további utazásból kizárják s így azok természetesen szabálytalan eljárásuk hátrányait viselni kénytelenek. Az igazolójegyeket továbbra is az illetékes határrendőrségek és városi rendőrségek, valamint szolgabírók állítják ki.

**A DMKE elmozdította Gallovichot.** Szegedről jelentik: A DMKE szegedi igazgatósági ülésén Gallovich Jenőt, akit a budapesti tor-

vényszek három évi börtönre ítelt és aki ellen a DMKE-nél elkövetett szabálytalanságok miatt vizsgálatot vezettek, elmozdították állásától. Gallovich a DMKE nek alelnök-főtájkára volt aki magának előzőleg egyszer már jogtalanul évi négyezer korona nyugdíjat szavazott meg. Scossa Dezső ügyvezető alelnök jelentésében felemlítette, hogy az egyesület tízezrekre menő veszteséget szenvedett a Gallovich által létesített cirkevnicai üdülőházzal és a debreceni internatussal. Gallovich Jenő a megszűnt „Versecz és Vidéke” főszerkesztője volt.

### A megtakarított óra értékéből juttassanak valamit a rokkant hősöknek.

**A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálata** a Temesvárott szervezett bizottság által 1916 évi július hó 30-án reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartani. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. iparfelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Küttl-tér 2. sz. címezve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

**Hadi biztosítás.** Hadi biztosítások felvételnek: Városház, 1. emelet 27. sz. ajtó Mihutz Agost megbízottnál.

**Vaspénzek.** Német mintára a magyar kormány vasból való huszfilléreseket veretett, amelyeket legközelebb forgalomba szándékoznak hozni.

**Figyelmeztetés.** A verseczi m. kir. honvédelmi parancsnokság megkeresésére figyelmeztetjük városunk lakosságát, hogy az erődítési övben tartózkodni szigorúan tiltva van.

**A papír árak újabb emelése.** A papirgyárosok a finom papírfajták árát június 1-től kezdődően újra 15—20 százalékkal felemelték.

**Értesítés katonák elhunytáról.** Budapestről jelentik: A hadvezetőség elrendelte, hogy ezentul minden katonai személy elhunytáról a katonai lelkészek levelezőlapon tudatni tartoznak elhunyt hozzátartozóit. A levelezőlap fel fogja tüntetni az elhunyt nevét, korát, családi állapotát, valamint halálának körülményeit.

**8 darab gazdtalan liba** lett befogva. A tulajdonos jelentkezzék a rendőrkapitányságnál.

**Denaturált szesz maximalása.** A n. mélt. m. kir. pénzügyminiszter ur által kiadott rendelet szerint a denaturált szesz elárúsítók a legalább 90 fok alkoholtartalommal bíró denaturált szeszt a fogyasztóknak palackokban literenkint legfeljebb 1 kor. 80 fillérért, kimérve pedig legfeljebb 1 korona 70 fillérért adhatják el.

### Mindenki vegye meg a Nemzet Háza időreform emléklapját.

**Acetylengázfejlesztő készülékek használata.** Az acetylengázfejlesztő készülékek a fennálló kormányhatósági szabályrendelet 34. §-a értelmében pincében vagy padláson nem helyezhetők el. Ezt az intézkedést a 31566/VI. A. 1916. számú kereskedelmi miniszteri rendelet olyképp módosítja, hogy a szabályrendelet 25. §-ában körülírt hordozható készülékek alagsorban illetőleg pincehelyiségben is felállíthatók, ha a készülék elhelyezése szolgáló helyiség világos, jól szellőztethető és térfogata akkora, hogy a karbidtöltés minden egy kilogrammjára legalább 50 köbméter légtér fogat esik. Ha a fejlesztő készüléket autógén hegesztésre használják, azt nyitott lángtól, vagy tüztől legalább 3 méter távolban kell elhelyezni.

**Orosz hadifoglyok szökésének megakadályozása céljából minden egyes fogoly elfogása**

után 20 korona díj jár, melyet az a katonai hatóság fizet ki, melyhez a szökevény foglyok bekísértetnek. Ugyancsak a foglyok még szigorubb ellenőrzés alá vétettek s így a hadifogly tartó gazdák saját érdekükben cselekesznek, ha a náluk munkában levő foglyokat különösen az est beálltakor az utcára nem engedik ki, hanem lakásukban tartják, mert, ha az esetleges szökés a gazda lanyha ellenőrzése folytán történt, akkor, a felelősségre vonás alól nem szabadulhat. Az orosz hadifoglyot minden gazda tartozik felvilágosítani, hogy megszökése alkalmával minden körülmény közt el lesz fogva és szigoruan megbüntetve.

**Könyvet a harctérről!** Az Országos Hadsegélyző Bizottság és a Magyar Szent Korona Országainak Vöröskereszt-Egylete könyveket, füzeteket, képes újságokat kér a harctéren levő katonák részére. A küldemények a Vöröskereszt Szereteadomány-osztályhoz (Budapest, V., Lipót-körut 1.) címzendők. A kir. posta bérmentesen szállítja a csomagot, ha ráírjuk: „Szereteadomány a harctéren levő katonák számára.”

**Pályázati hirdetés.** A cs. és kir. hadapródiskolákban magyar honos ifjak részére fentartott és az 1916—17. tanév kezdetén betöltendő magyar állami alapítványi és tandíjfizetéses helyekre vonatkozólag a pályázati hirdetés ki lett bocsátva. Közelebbi felvilágosítás a városi rendőrkapitányi hivatalban.

**Csak pénteken lesz hetivásár.** Temesvár szabad királyi város tanácsa közhírré teszi, hogy a kereskedelemügyi miniszter 48.999—1916. szám alatt kelt engedélye alapján a temesvári hetivásárok — 26.829—1916. számú tanácsi hirdetés szövegétől eltérően — ez évi július hó 21-től kezdve további intézkedésig csakis pénteki (és nem keddi) napokon fognak megtartani s az állatokat is csak pénteken szabad felhajtani.

**A kamarák a bázisai híd mellett.** Az ország egész déli részének közvéleménye egységesen sürgeti, hogy a Dunán állandó, a vasuti közlekedés céljait is szolgáló vasuti híd építessék. Temesvár akciója, mely az új Duna-híd megépítését Bázisnál kérelmezi, mind értéke sebb támogatást nyer az érdekelt városok, megyék és érdekképviselők részéről. Ujabbban az aradi, nagyváradi és kolozsvári kamarák hoztak olyan határozatot mely szerint Temesvár példájára feliratot intéznek a kormányhoz a bázisai Duna-híd felépítése mellett, azontul pedig az aradi kamara azt is kimondta, hogy amennyiben Temesvár ez ügyben küldöttséget meneszt a kormányhoz, abban képviselteti magát.

**Ha meg lesz a béke.** Még aztán is sokáig fognak beszélni a háborúról és ezért lesz nagy értéke annak a pompás ajándéknak, mellyel Tolnai Világlapja kedveskedik olvasóinak. Ez az elterjedt képes hetilap, ugyanis „Tolnai Hadijátéka” címen művésziessé megtervezett hadieseményeket mutat be színes kivitelű, gyönyörű, felállítható alakokkal. A 30 és feles mozsarak, a tenger alatt járó hajók, a Vörös keresztetek, a várak és égő falvak, a sorkatonák, tüzerek és vörösdögök száza sorakoznak fel ezekben a Hadijátékokban, melyeket Tolnai Világlapja, mint ingyenes mellékletet, ad olvasói százezreinek. Az ehéten megjelenő 29-es számban is van egy ilyen védjegyzett hadijáték, melynek alakjait mindenki, akár gyermek, akár felnőtt, könnyen felállíthatja, úgy, hogy évekre szóló kedves és nagyértékű emlékek birtokába jut. Felhívjuk olvasóink figyelmét erre a páratlan ajándékre, melynek második sorozatát hozza a Tolnai Világlapja 26-os és a következő számokban is hónapokon át, minden héten mellékelni fog egy ingyenes sorozatot.

## HIRDETÉSEK

442. sz. 1916. végrh.

### Árverési hirdetés.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbíróságnak 1916. évi P. 144/4 számú végzése következtében Dr. Dakovics István ügyvéd által képviselt Versecz város közönsége javára 987 kor. s jár. erejéig 1916. évi április hó 4-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 2700 koronára becsült lovak, kocsik, tehének, sertések és egyéb álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbíróság 1916. évi P. k. 1422/2. számú végzése folytán 987 kor. tőkekövetelés, ennek november hó 1. napjától járó 8 százalékos kamatai és eddig összesen 208 korona 80 fill.-ben bíróság már megállapított költségei erejéig Verseczen, alperesek lakásukban leendő eszközésére 1916. évi július hó 26-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzték és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Verseczen, 1916. évi július hó 11. napján.

Nessel, kir. bir. végrehajtó.

Kellő iskolai képzettséggel

# TANONC

felvétetik a **Kirchner-féle** könyvnyomdában.

1518—1916. ptári szám.

## Hirdetmény.

A városi pénztár f. é. július hó második felétől kezdődőleg a „hadisegélyt“ a következő sorrendben fogja kifizetni:

**minden hó 5-én és 20-án d. e. 8—12 óráig az 1—600 sorszámmal ellátott könyvecskére d. u. 3—5 óráig az 600—1000 sorszámmal ellátott könyvecskére**

**minden hó 6-án és 21-én d. e. 8—12 óráig az 1001—1600 sorszámmal ellátott könyvecskére**

**d. u. 3—5 óráig az 1601—2000 sorszámmal ellátott könyvecskére**

**minden hó 7-én és 22-én d. e. 8—12 óráig az 2001—2600 sorszámmal ellátott könyvecskére**

**d. u. 3—5 óráig az 2601—3000 sorszámmal ellátott könyvecskére**

**minden 8-án és 23-án d. e. 8—12 óráig az 3001— . . . sorszámmal ellátott könyvecskére**

**d. u. 3—5 óráig a további sorszámmal ellátott könyvecskére**

Ha a fent elősorolt kifizetési napok egyike vasár- avagy ünnepnapra esik, akkor a fenti sorrend egy nappal a következő hétköznapra eltolódik.

Minden hadisegélyt élvező felhivatik, hogy úgy a saját, valamint a többi igényjogosult érdekében, a fent megjelölt sorrendben, a kifizetések könnyebb és gyorsabb eszközése végett mindig okvetlen és pontosan megjelenjen, mert csak ily módon lesz a kellő rend fenntartható és minden panasz elkerülhető.

Verseczen, 1916. évi július hó 1-én.

**Városi pénztár.**

A legjobb töltőtollszárok kaphatók a Kirchner-féle papirkereskedésében.

579/1916. eln. sz.

## Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy a m. kir. miniszeriumnak a sertésvágás korlátozása-áról, valamint az élő sertésekért és sertésstermékekért követelhető legmagasabb árak megállapításáról szóló 2249/1916. M. E. számú rendelete alapján Versecz thff. város területére a maximális árakat a következőkben állapítom meg:

1., az élő sertésekért olyan esetekben, amikor az eladás nem az átvétel helyén történik, fenti rendelet 3. §-ában megállapított maximális áron felül még 2% fizetendő.

2., Ha a leölt sertés egészben, vagy féldarabokban kerül eladásra, a maximális ár métermázsánként (100 kgr.) 730 K azaz hétzárharc korona.

3., a termelő és viszont elárúsító között való forgalomban:

|   |          |
|---|----------|
| a., elkészített szalonna métermázsánként (100 kgr.) | 900 kor. |
| b., sózott szalonna métermázsánként                 | 800 kor. |
| c., füstölt „ „                                     | 900 kor. |
| d., paprikás „ „                                    | 900 kor. |
| e., főzött „ „                                      | 900 kor. |
| f., csemege „ „                                     | 900 kor. |
| g., sertésbűsz „ „                                  | 550 kor. |
| h., sertésbűsből készült áruk „ „                   | 450 kor. |

4., kis kereskedelmi forgalomban:

|                          |                 |         |
|--------------------------|-----------------|---------|
| a., disznósír            | kilogrammonként | 10 kor. |
| b., haj „ „              | „               | 10 kor. |
| c., nyers szalonna „ „   | „               | 9 kor.  |
| d., füstölt szalonna „ „ | „               | 10 kor. |
| e., friss sertésbűsz „ „ | „               | 6 kor.  |

f., sertésbűsből készült áruk:

|                                     |                 |        |
|-------------------------------------|-----------------|--------|
| 1., nyers kolbász                   | kilogrammonként | 8 kor. |
| 2., füstölt „ „                     | „               | 9 kor. |
| 3., májas, véreshuika és disznósajt | kgr.            | 5 kor. |
| 4., tepertű                         | kgr.            | 5 kor. |

A fent megállapított árak folyó évi július hó 15-től kezdve kötelezők.

Versecz, 1916. évi július hó 12-én.

Dr. Rezucha, kir. tan., polgármester.

# Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák

elkészítésére.